

**STAD MECHELEN**  
**Gemeenteraad – Uittreksel uit de notulen**  
**Vergadering van 27 februari 2018 - Openbare zitting**

**Aanwezig:** Christiaan Backx, voorzitter  
Bart Somers, burgemeester  
Marc Hendrickx, Walter Schroons, Marina De Bie, Katleen Den Roover, Björn Siffer, Stefaan Deleus, Koen Anciaux, schepenen  
Frank Nobels, Frank Creyelman, Ali Salmi, Catherine François, Hans Keldermans, Caroline Gennez, Karel Geys, Hamid Riffi, Fabienne Blavier, Glenn Nason, Alexander Vandersmissen, Kristof Calvo, Tine Van den Brande, Farid Bennasser, Melikan Kucam, Martine De Raedemaeker, Rita Van den Bossche, Johan De Vleeshouwer, Patrick Princen, Klaartje Heiremans, Zineb El Boussaadani, Jan Verbergt, Kerstin Hopf, Freya Perdaens, Anne Delvoye, Bert Delanoëije, gemeenteraadsleden  
Erik Laga, stadssecretaris

---

**14. ONDERWIJSONDERSTEUNING. Goedkeuring samenwerkingsovereenkomst tussen de stad Mechelen en Centrum voor Basiseducatie Open School vzw (programma "oefenkansen Nederlands in de gevangenis van Mechelen") voor de periode 01-03-2018 tot en met 31-12-2018.**

---

De beslissing wordt genomen met 32 stemmen voor (Christiaan Backx, Bart Somers, Marc Hendrickx, Walter Schroons, Marina De Bie, Katleen Den Roover, Björn Siffer, Stefaan Deleus, Koen Anciaux, Frank Nobels, Ali Salmi, Caroline Gennez, Karel Geys, Hamid Riffi, Fabienne Blavier, Glenn Nason, Alexander Vandersmissen, Kristof Calvo, Tine Van den Brande, Farid Bennasser, Melikan Kucam, Martine De Raedemaeker, Rita Van den Bossche, Johan De Vleeshouwer, Patrick Princen, Klaartje Heiremans, Zineb El Boussaadani, Jan Verbergt, Kerstin Hopf, Freya Perdaens, Anne Delvoye, Bert Delanoëije) en 3 onthoudingen (Frank Creyelman, Catherine François, Hans Keldermans)

### **Motivering**

#### **Voorgeschiedenis**

- De gemeenteraad van 29 april 2014 - punt 15 : keurt het 'actieplan voor Mechels taalbeleid 2.0.' goed.
- Collegebeslissing van 9 februari 2018 – punt 17 : ter verwijzing naar de gemeenteraad.

#### **Feiten en context**

- De gevangenis Mechelen heeft een populatie van 100 gedetineerden. De populatieschets van 22-12-2017 toont aan dat bijna 34% van de gedetineerden geen Nederlands spreekt. CBE Open School organiseert formeel aanbod Nederlands (NT2) in de gevangenis van Mechelen. Toch blijft er ook een kans onbenut om informeel Nederlands te oefenen en te leren. In dit project wordt de fitnessruimte in de gevangenis als opportuniteit beschouwd om oefenkansen Nederlands te stimuleren.
- Fitness staat hoog aangeschreven bij een groot deel van de gedetineerden en de drempel tot deelname is laag. Helaas is het onmogelijk constant een fitnessbegeleider aan te stellen om de fitnessruimte continu open te houden. Dit project koppelt een vlot toegankelijke fitnessruimte (gedetineerden kunnen zelfstandig trainen) aan oefenkansen Nederlands, m.a.w. twee keer winst.
- In het kader van dit project zal CBE Open School vzw materialen aanmaken zodat gedetineerden zelfstandig kunnen fitnessen. Concreet zal CBE Open School vzw handleidingen, tips en gebruiksaanwijzingen ontwikkelen van elk fitnessstoestel en de bijhorende oefeningen. CBE Open school vzw zal zowel geschreven materiaal als beeldmateriaal (foto's, tekeningen) ontwikkelen.

- Het materiaal zal toegankelijk zijn voor laaggeschoolde anderstalige analfabeten en gealfabetiseerden en de gedetineerden aanmoedigen om mondelinge Nederlandse taal oefenkansen te benutten (elkaar motiveren, oefeningen aan elkaar uitleggen, elkaar begeleiden tijdens het fitnesssen (tellen, gewichten benoemen, ...).

### Argumentatie

- Het project werd uitgewerkt in samenwerking met de gevangenis van Mechelen. Daarnaast zal ook De Rode Antraciet – die sport- en cultuuraanbod in de Vlaamse gevangenissen organiseert - haar expertise inzetten bij de uitrol van het project.
- Het project stimuleert naast het oefenen van het Nederlands ook het oefenen van sociale vaardigheden: elkaar aanmoedigen, grenzen kennen, doorzetten, samenwerken, ... Dit zijn ongetwijfeld vaardigheden die de gedetineerden in het dagelijks leven in of buiten detentie kunnen inzetten.
- In het geval er toch een sportbegeleider aanwezig kan zijn om de gedetineerden te begeleiden in de fitnessruimte, zal CBE Open School vzw een draaiboek ontwikkelen met didactische tips met aandacht voor de eigenheid van (laaggeschoolde) anderstaligen, de aanpak van de doelgroep (laaggeschoolde) anderstaligen en Nederlandstaligen, oog hebben voor de sociale vaardigheden, begeleiden en inzetten van de handleidingen per fitnessstoel.
- Het project zal opgevolgd worden door een stuurgroep waarin de verschillende partners vertegenwoordigd zijn (CBE Open School, stad Mechelen, gevangenis Mechelen, De Rode Antraciet). Op deze manier kunnen mogelijke knelpunten, uitdagingen, good practices met elkaar gedeeld worden.
- Het ontwerp van overeenkomst tussen de stad en CBE Open School vzw voor de uitvoering van het programma "oefenkansen Nederlands in de gevangenis van Mechelen" (periode 01-03-2018 tot 31-12-2018) werd teruggekoppeld naar CBE Open School en goedgekeurd. Het ontwerp van overeenkomst wordt voorgelegd.

### Besluit:

#### Artikel 1

De gemeenteraad hecht goedkeuring aan de samenwerkingsovereenkomst tussen de stad Mechelen en CBE Open School vzw in het kader van uitvoering van het programma "oefenkansen Nederlands in de gevangenis van Mechelen" (periode 01-03-2018 tot 31-12-2018)".

(bijlage)


Namens de gemeenteraad:

De stadssecretaris  
(get.) Erik Laga

De voorzitter  
(get.) Christiaan Backx

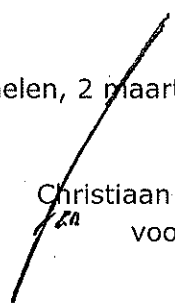
Voor eensluidend uittreksel:  
NAMENS DE GEMEENTERAAD:

Bijverordening:

  
Erik Laga  
stadssecretaris



Mechelen, 2 maart 2018

  
Christiaan Backx  
voorzitter

**Samenwerkingsovereenkomst tussen de stad Mechelen  
en Centrum voor Basiseducatie Open School vzw voor de periode  
01-03-2018 tot 31-12-2018**

**Tussen enerzijds**

de Stad Mechelen vertegenwoordigd door:

Dhr. B. Somers, burgemeester,  
Dhr. E. Laga, stadssecretaris,

verder genoemd de 'stad'

**en anderzijds**

Centrum voor Basiseducatie Open School vzw vertegenwoordigd door:

Dhr. Geert Bervoets, voorzitter en Dhr. Ronny Van Houplines, directeur,

Verder genoemd de 'vzw'

wordt voor de uitvoering van het programma 'oefenkansen Nederlands in de gevangenis van Mechelen' overeengekomen wat volgt:

**I. Prioriteiten en beoogde resultaten.**

**Artikel 1.** De vzw verbindt zich ertoe het programma 'oefenkansen Nederlands in de gevangenis van Mechelen' uit te voeren zoals omschreven in titel VIII, 'Specifieke bepalingen voor het programma', van deze samenwerkingsovereenkomst.

**Artikel 2.** De partijen erkennen dat de specifieke bepalingen op afdoende wijze aanduiden welke aantoonbare resultaten, zowel kwantitatief als kwalitatief, moeten worden behaald gedurende de periode waarop deze samenwerkingsovereenkomst betrekking heeft.

**II. Toelage. Uitbetaling. Modaliteiten.**

**Afdeling 1. - Toelagebelofte.**

**Artikel 3.** De stad verleent hierbij een enveloppefinanciering van 20.806, 00€ voor het programma 'oefenkansen Nederlands in de gevangenis van Mechelen', voor de periode 01-03-2018 tot 31-12-2018, onder voorbehoud van goedkeuring van de stadsbegroting.

**Afdeling 2. - Uitbetaling van de toelage. Modaliteiten.**

**Artikel 4.** Voor de periode 01-03-2018 tot 31-12-2018 wordt aan de vzw bij de start van het programma, en verder maandelijks, telkenmale 1/10 van het voorziene budget (20.806, 00€) overgemaakt op rekeningnummer BE51 0012 1549 3862.

**Artikel 5.** De modaliteiten waaraan de vzw als toelagegenieter moet voldoen zijn (zie bijlage) opgenomen in:

- Gemeenteraadsbesluit van 26 april 2016 m.b.t. aanpassen globale herziening modaliteiten waaraan toelagegenieters moeten voldoen in het kader van de wet van 14 november 1983.

**Artikel 6.** Jaarlijks moet de vzw een verslag opstellen en voorleggen aan de stad:

6.1. In het inhoudelijk gedeelte van het verslag wordt aangetoond dat de vooropgestelde resultaten en indicatoren zijn behaald zoals bepaald in VIII. **Specifieke bepalingen voor het programma** 'oefenkansen Nederlands in de gevangenis van Mechelen'.

6.2. Het financiële gedeelte bevat een overzicht van de kosten verbonden aan de uitvoering van het programma.

**Artikel 7.** De vzw verbindt zich ertoe om de ontvangen toelage zo efficiënt en effectief mogelijk te besteden, overeenkomstig de bepalingen van deze samenwerkingsovereenkomst en zal op eerste verzoek alle mogelijke uitleg over de besteding verstrekken en controle toelaten.

**Artikel 8.** De vzw zal de ontvangen toelage uitsluitend aanwenden voor de realisatie van het programma in kwestie.

**Artikel 9.** De stad komt niet tussen in andere kosten die rechtstreeks of onrechtstreeks het gevolg zijn van de uitvoering van het programma.

### **Afdeling 3. - Afstemming van de financiële middelen.**

**Artikel 10.** De vzw verbindt er zich toe om alle financiële middelen (eigen middelen en, in voorkomend geval, middelen vanuit de Vlaamse gemeenschap, federale middelen, Europese middelen, middelen van de provincie, toelage van de stad of het OCMW Mechelen, ...) waarover ze beschikt, optimaal op elkaar af te stemmen en op de meest doeltreffende wijze in te zetten.

**Artikel 11** De vzw zal aan de stad onmiddellijk melding maken van alle bijkomende financiële middelen die de vzw verwerft om de doelstellingen van deze samenwerkingsovereenkomst te realiseren.

### **III. Personeel.**

**Artikel 12.** Bij de aanvang van de overeenkomst wordt door de vzw een overzicht bezorgd van het ingezette personeel voor de uitvoering van het programma.

**Artikel 13.** Personeelsleden van de vzw kunnen niet zetelen of stemgerechtigd zijn in de raad van bestuur van de vzw.

#### **IV. Organisatie van de uitvoering van de samenwerkingsovereenkomst.**

**Artikel 14.** Beide partijen erkennen dat de samenwerking tussen de verschillende niveaus (overheid, privé-sector, instellingen) essentieel is om de beoogde resultaten te realiseren, om overlappingen te vermijden en om bij de bevolking en alle betrokken partners vertrouwen en geloofwaardigheid tot stand te brengen.

**Artikel 15.** De partijen stellen een of meerdere contactpersonen aan die verantwoordelijk zijn voor de deskundige, inhoudelijke en administratieve opvolging en de eventuele bijsturing van deze samenwerkingsovereenkomst:

-voor de stad: dienst onderwijsondersteuning; p/a Stadhuis, Grote Markt 21, 2800 Mechelen, tel.: 015 29 83 22; contactpersonen: Ly Dang Kim en Tamara Stojanovic.

-voor de vzw: Centrum voor Basiseducatie Open School vzw, Leopoldstraat 52, 2800 Mechelen; tel.: 015 43 11 31; contactpersoon: Katrien Heylen.

De briefwisseling gebeurt op de hierboven aangeduide adressen.

**Artikel 16.** De partijen verbinden zich ertoe om onderling alle relevante informatie tijdig uit te wisselen. De vzw dient wijzigingen in bestuur, personeel, financiële bronnen en werking onmiddellijk en schriftelijk te melden aan de stad.

**Artikel 17.** Bij eventuele probleemsituaties of meningsverschillen zal de stad zich in overleg met de contactpersoon van de vzw wenden tot de raad van bestuur van de vzw. Ten laatste 15 dagen na het eerste contact wordt er een vergadering belegd met de vertegenwoordigers van de ondertekenende partijen. Men onthoudt zich van enige publiekelijke berichtgeving hieromtrent.

**Artikel 18.** Communicatieafspraken:

Deze afspraken zijn een bevestiging van het wederzijdse respect dat elke samenwerking kenmerkt en van de wens om samen de gemeenschapsbelangen te dienen.

- in een stuurgroep wordt de ontwikkeling van de werking opgevolgd. Dit overleg bestaat uit:
  - voor de stad: de Schepen van Onderwijs; ambtenaren van de dienst onderwijsondersteuning
  - voor de vzw: vertegenwoordiger en contactpersoon
- de betrokken ambtenaren onderhouden het regelmatige contact met de vzw, volgen de stuurgroep op en informeren de stad hierover. Zij kunnen optreden als bemiddelaar of signaalgever ten aanzien van beide partijen en vestigen de wederzijdse aandacht op gevoeligheden.

## **V. Informatie aan en participatie van de bevolking.**

**Artikel 19.** De vzw verbindt zich ertoe om alle medewerking te verlenen bij activiteiten van de stad om de acties en resultaten in kader van deze betoelaging bekend te maken bij de bevolking.

**Artikel 20.** De vzw verbindt zich ertoe om het programma 'oefenkansen Nederlands in de gevangenis van Mechelen' op een voor de bevolking toegankelijke wijze ruim bekend te maken op het grondgebied van de stad. Hiervoor zet de vzw de meest geschikte kanalen in die, gelet op de specifieke lokale situatie, de breedst mogelijke verspreiding verzekeren.

**Artikel 21.** De vzw verbindt zich ertoe om bij activiteiten en acties die geheel of gedeeltelijk worden gerealiseerd met middelen uit deze betoelaging in alle briefwisseling, promotiemateriaal, rapporten, of op uithangborden, ... uitdrukkelijk te vermelden: '(Mede-)gefinancierd door de Stad Mechelen'.

## **VI. Bijsturingen en eventuele wijzigingen van de samenwerkingsovereenkomst.**

**Artikel 22.** Bijsturingen en eventuele daaruit voortvloeiende wijzigingen van de samenwerkingsovereenkomst zijn, op verzoek van elke partij, mogelijk.

**Artikel 23.** Indien uit de jaarlijkse evaluatie) blijkt dat:

- de vooropgestelde resultaten en indicatoren niet of slechts gedeeltelijk werden behaald
- de algemene bepalingen niet werden nageleefd
- de toelage oneigenlijk werd aangewend
- de personeelsmiddelen niet of slechts gedeeltelijk werden aangewend

kan na gemotiveerde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen de reeds verleende toelage geheel of gedeeltelijk teruggevorderd worden en/of de nog uit te keren toelage voor de resterende duur van de overeenkomst verminderd worden.

**Artikel 23 § bis.** Indien uit de volgende jaarlijkse evaluatie blijkt dat de vzw opnieuw bovengenoemde contractuele verplichtingen niet is nagekomen heeft de Stad het recht de overeenkomst eenzijdig te verbreken, zonder dat de vzw aanspraak kan maken op enige schadevergoeding.

**Artikel 24.** Wanneer de resultaten of indicatoren niet haalbaar zijn omwille van omstandigheden die buiten de verantwoordelijkheid van de eigen werking vallen wordt dit tijdig gemeld aan de stad, met opgave van de geleverde inspanningen. Dit kan leiden tot een bijsturing van de overeenkomst.

## **VII. Algemene bepalingen - diversiteitsclausule en genderstatement**

**Artikel 25.** De vzw onderschrijft principieel de onderstaande algemene diversiteitsclausule, dit als voorwaarde tot het aangaan van de samenwerkingsovereenkomst.

De algemene diversiteitsclausule luidt als volgt:

1/ De welzijnspartner onderschrijft de diversiteitsvisie van de Stad Mechelen zoals bekrachtigd door het college.

2/ De welzijnspartner engageert zich om de hulp- of dienstverlening of werking open te stellen voor eenieder, ongeacht geslacht, leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, taal, gezondheidstoestand, handicap, fysieke of genetische eigenschap, sociale afkomst, nationaliteit, zogenaamd ras, huidskleur, afkomst en nationale of etnische afstamming.

3/ De welzijnspartner engageert zich om zijn doelpubliek op de hoogte te brengen van de grondrechten zoals vernoemd in het decreet op het Lokaal Sociaal Beleid en staat het bij in het toegang krijgen tot die grondrechten.

4/ De welzijnspartner engageert zich om zijn doelpubliek op de hoogte te brengen van de mogelijkheden om discriminatie op basis van geslacht, leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, taal, gezondheidstoestand, handicap, fysieke of genetische eigenschap, sociale afkomst, nationaliteit, zogenaamd ras, huidskleur, afkomst en nationale of etnische afstamming aan te klagen.

**Artikel 26.** De vzw onderschrijft het genderstatement van de stad, in bijlage bij de samenwerkingsovereenkomst, en dit als voorwaarde tot het aangaan van de samenwerkingsovereenkomst

## **VIII. Specifieke bepalingen voor het programma 'oefenkansen Nederlands in de gevangenis van Mechelen'**

**Artikel 27.** Doelstellingen en indicatoren

**Doelstelling 1:** Centrum voor Basiseducatie Open School vzw kan aantonen dat ze oefenkansen Nederlands aanbiedt in de fitnessruimte van de gevangenis van Mechelen via de ontwikkeling van handleidingen, tips en gebruiksaanwijzingen bij elk fitnessstoestel. Het ontwikkelde materiaal is toegankelijk voor laaggeschoolde anderstalige analfabeten en gealfabetiseerden en moedigt de gedetineerden aan om mondelinge Nederlandse taal-oefenkansen te benutten (elkaar motiveren, oefeningen aan elkaar uitleggen, elkaar begeleiden tijdens het fitnesssen (tellen, gewichten benoemen, ...)).

Indicatoren:

- Tegen 31/03/2018: Een plan van aanpak -op basis van de faciliteiten van de gevangenis- is geconcretiseerd en goedgekeurd door de partners.
- Tegen 30/06/2018:
  - het geschreven materiaal en beeldmateriaal (foto's, tekeningen) is uitgetest en ontwikkeld voor 80% van de fitnessstoestellen;

- er zijn 8 mondelinge Nederlandse taaloefenkansen beschreven.

**Doelstelling 2:** Centrum voor Basiseducatie Open School vzw kan aantonen dat het schriftelijk materiaal en beeldmateriaal is afgewerkt voor 100% van de fitnesstoestellen en dat ze een draaiboek heeft uitgewerkt met focus op receptieve en productieve oefenkansen Nederlands voor gedetineerden in de fitnessruimte.

Indicatoren:

- Tegen 31/12/2018:
  - schriftelijk materiaal en beeldmateriaal (foto's en tekeningen) is ontwikkeld voor 100% van de fitnesstoestellen + minstens 8 mondelinge oefenkansen zijn uitgeschreven op basis van opgedane ervaring binnen dit project;
  - het ontwikkelde materiaal voor gedetineerden (met vermelding dat het materiaal tot stand kwam met medewerking van de stad) is in gebruik;
  - een draaiboek met didactische tips is ontwikkeld voor een eventuele sportinstructeur met het oog op het stimuleren van receptieve en productieve oefenkansen Nederlands voor gedetineerden in de fitnessruimte.

**Opgemaakt te Mechelen 27 februari 2018**

**namens de stad Mechelen,**

**De stadssecretaris,  
E. Laga**

**De burgemeester,  
B. Somers**

**namens de vzw (afgevaardigden vzw),**

**Voorzitter,  
G. Bervoets**

**Directeur,  
R. Van Houplines**